



## CALIFORNIA DREAM FUND

يقدم منحًا متناهية الصغر تصل إلى 10 آلاف دولار لبدء ريادة الأعمال وإنشاء الشركات الصغيرة في كاليفورنيا.

### دليل البرنامج وتقديم الطلب

تاريخ التنقيح: 5 مارس 2022



يقدم صندوق الأحلام مبلغًا قدره خمسة وثلاثين مليون دولار (35,000,000 دولار) في منحة لمرة واحدة لتمويل الشركات الصغيرة المؤهلة (**الشركات الناشئة**) التي أكملت برنامجًا تدريبيًا من خلال أحد المراكز المعنية ببرنامج توسيع نطاق المساعدة التقنية للأعمال التجارية الصغيرة في 2021-2022.

أنشئ برنامج منح صندوق أحلام كاليفورنيا (أو صندوق الأحلام) في عام 2021 بموجب مشروع قانون مجلس الشيوخ رقم 151 (المادة 12100.63 من المدونة الحكومية) لتقديم منح متناهية الصغر تصل إلى 10 آلاف دولار لبدء ريادة الأعمال وإنشاء الشركات الصغيرة في فئات الشركات الصغيرة التي لا تُقدّم لها خدمات كافية وتواجه فجوات في رأس المال والفرص.

وأنشئ برنامج توسيع نطاق المساعدة التقنية للأعمال التجارية الصغيرة في كاليفورنيا في عام 2018 لتقديم خدمات برامج المساعدة التقنية للأعمال التجارية الصغيرة الحاصلة على المنحة من الحكومة الفيدرالية، وتوفر هذه البرامج استشارات وتدريبات فردية وسرية مجانًا أو بتكلفة منخفضة للشركات الصغيرة ورواد الأعمال في هذه الولاية. وقد صدر برنامج توسيع نطاق المساعدة التقنية للأعمال التجارية الصغيرة بموجب المادة 12100.69-12100 من المدونة الحكومية. ويتولى مكتب كاليفورنيا لدعم الأعمال التجارية الصغيرة التابع لمكتب الحاكم للتنمية الاقتصادية وتنمية الأعمال التجارية مسؤولية إدارة هذا البرنامج والإشراف عليه.



6. والحصول على شهادة من مركز البرنامج تثبت الأهلية للتدريب المطلوب المقدم من صندوق الأحلام، وإتمام ذلك التدريب.

### الجهات الممنوحة: الشركات الصغيرة والمنظمات غير الربحية الصغيرة

يجب أن تستوفي الشركة الصغيرة أو المنظمة غير الربحية الصغيرة المعايير التالية لتكون مؤهلة للحصول على منحة صندوق الأحلام:

1. انطباق تعريف الشركة الصغيرة المؤهلة عليها (انظر التعريفات في الصفحات من 4 إلى 7)؛

2. إثبات استكمال البرنامج التدريبي والاستشارة الفردية لدى أحد المراكز الممولة من البرنامج ("مركز البرنامج")؛

3. وتسجيل الشركة أو الحصول على رخصة تجارية في ولاية كاليفورنيا بعد 1 تموز/ يوليو 2019؛

4. وتقديم الوثائق المطلوبة لإنشاء الشركة في ولاية كاليفورنيا؛

5. وتقديم شهادة إقرار ذاتي بأهلية الحصول على منحة صندوق الأحلام؛



7. الكنائس وغيرها من المؤسسات الدينية (بغض النظر عما إذا كانت هذه الكيانات مؤهلة بموجب المادة 501(ج)(3) أو 501(ج)(6) أو 501(ج)(19))، ما عدا المدارس أو مرافق رعاية الطفل أو غيرها من الهيئات التعليمية التابعة لها إذا كان (1) أكثر من 50% من إجمالي إيراداتها السنوية تأتي من المدرسة أو مرفق رعاية الطفل أو الهيئات التعليمية (2) ولن تُستخدم المنحة إلا للتكاليف والنفقات المؤهلة التي لها صلة مباشرة بالمدرسة أو مرفق رعاية الطفل أو الهيئات التعليمية الأخرى، ولن يستخدم أي جزء من المنحة لأي ربح عادي أو نفقات عامة للكنيسة أو غيرها من المؤسسات الدينية؛
8. والمؤسسات المالية التي يتمثل نشاطها الرئيسي في أعمال الإقراض، مثل البنوك وشركات التمويل والشركات المتخصصة في شراء الديون ثم تحصيلها؛
9. والشركات التي تمارس أي نشاط غير قانوني بموجب قانون فيدرالي أو قانون الولاية أو قانون محلي؛
10. والشركات التي تمارس أعمالاً ذات طبيعة شهوانية أو جنسية.

- الشركات التالية غير مؤهلة للحصول على منحة صندوق كاليفورنيا للأحلام:
  1. الشركات التي سُجّلت قبل 1 تموز/ يوليو 2019؛
  2. الشركات التي ليس لها مقر فعلي في كاليفورنيا؛
  3. الشركات غير الربحية غير المسجلة بموجب المادة 501(ج)(3) أو 501(ج)(6) أو 501(ج)(19)؛
  4. الكيانات الحكومية (ما عدا قبائل الأمريكيين الأصليين) أو المكاتب الرسمية المنتخبة؛
  5. الشركات التي يتمثل نشاطها الرئيسي في الأنشطة السياسية أو أنشطة الضغط (بغض النظر عما إذا كانت هذه الكيانات مؤهلة بموجب المادة 501(ج)(3) أو 501(ج)(6) أو 501(ج)(19))؛
  6. شركات الدخل السلبي وشركات الاستثمار والمستثمرون الذين يقدمون الجدول E في إقراراتهم الضريبية الشخصية؛



1. فيما يلي التعريفات المتعلقة بهذا البرنامج.
2. "شركة صغيرة" يُقصد بها في برنامج صندوق الأحلام شركة يعمل بها خمسة موظفين أو أقل وتبلغ إيراداتها السنوية مليون دولار أو أقل.
3. "مركز المساعدة التقنية للشركات الصغيرة" يشمل أي مركز فيدرالي يقدم المساعدة التقنية إلى الشركات الصغيرة أو أي مؤسسة مجتمعية غير ربحية أُسست بموجب المادة 501ج(3)، ومن مهمتها التمكين الاقتصادي لرواد الأعمال والشركات الصغيرة أو البالغة الصغر التي لا تُقدم لها خدمات كافية والشركات التي تدير برامج ريادية أو برامج لتطوير الشركات الصغيرة وتقدم خدمات مجانية أو منخفضة التكلفة لرواد الأعمال والشركات التي لا تقدم لها خدمات كافية في كاليفورنيا لتمكينهم من إنشاء شركاتهم والمحافظة على نموها المستدام. ولكي يحظى مركز تقديم المساعدة التقنية للشركات الصغيرة بفرصة الحصول على هذه المنحة، يجب أن يكون المركز جزءاً من شبكة برنامج توسيع نطاق المساعدة التقنية للأعمال التجارية الصغيرة لعامي 2021-2022
4. "المؤسسات غير الربحية" تشمل أي شركة مُنشأة تم تسجيلها أو تسعى إلى التسجيل باعتبارها مؤسسة غير ربحية بموجب المادة 501ج(3) أو 501ج(4) أو 501ج(6) أو 501ج(19) وتقر بأنها مؤسسة اجتماعية تسعى لتحقيق رسالة ما.
5. "منحة صندوق الأحلام" هي منحة مالية أولية تصل قيمتها إلى 10 آلاف دولار وتُوَزَع من خلال شركة إدارة المطالبات المُختارة (أي المتعاقد) إلى مؤسسي الشركات الصغيرة المؤهلة.
6. "فئات الشركات الصغيرة التي لا تُقدّم لها خدمات كافية" هي الشركات المملوكة للنساء، والأقليات (أصحاب البشرة الملونة)، والمحاربين القدامى، والأشخاص الذين ليست لديهم وثائق، والأشخاص ذوي الكفاءة المحدودة في اللغة الإنجليزية، وأصحاب الشركات الذين يعيشون في المجتمعات الريفية والفقيرة والمتضررة من الكوارث. ويجب أن يكون المنتمون إلى هذه الفئات المذكورة هم الذين يملكون النسبة الأكبر من الشركة (51% على الأقل) ويديرون الأعمال اليومية للشركة.
7. "الشركات الصغيرة المملوكة لأقلية/ لأصحاب البشرة الملونة" يُقصد بها المجموعات العرقية أو الإثنية التالية: أمريكي من أصل أفريقي/أسود، أو آسيوي، أو أمريكي أصلي أو من سكان ألاسكا الأصليين، أو من سكان هاواي الأصليين، أو من سكان جزر المحيط الهادئ، أو لاتيني/ إسباني.



10. "المناطق الفقيرة" يُقصد بها أي مدينة أو مقاطعة داخل كاليفورنيا لا يقل معدل الفقر فيها عن 150% من معدل الفقر على مستوى ولاية كاليفورنيا وفقًا لآخر البيانات المحدثة المُستقاة من تقديرات المسح المجتمعي الأمريكي الخماسي السنوات الصادرة عن مكتب الولايات المتحدة للتعداد قبل ثلاثين يومًا من بداية فترة التقديم السارية.

11. "المجتمعات الريفية" يُقصد بها جميع الأراضي والسكان والوحدات السكنية التي تقع خارج المناطق الحضرية (50 ألف نسمة أو أكثر) والتجمعات الحضرية (2500 نسمة على الأقل وأقل من 50 ألف نسمة). وتُحدّد التجمعات والمناطق الحضرية حسب الكثافة السكانية وحجم السكان وفقًا لآخر البيانات المحدثة المستقاة من تقديرات المسح المجتمعي الأمريكي الخماسي السنوات الصادرة عن مكتب الولايات المتحدة للتعداد قبل ثلاثين يومًا من بداية فترة التقديم السارية.

12. "المناطق المتأثرة بالكوارث" هي جميع المناطق المدرجة في إعلان أو بيان من الولاية أو من الطوارئ الفيدرالية.

8. "المحارب القديم" هو الشخص الذي أدى الخدمة الفعلية في الجيش أو القوات الجوية أو القوات البحرية أو سلاح مشاة البحرية أو قوات حراسة السواحل لأي فترة زمنية ولم يُفصل فصلًا غير مُشرف أو عمل بصفته جنديًا احتياطيًا لأحد أفراد الحرس الوطني واستُدعي إلى الخدمة الفيدرالية الفعلية أو حدثت له إعاقة بسبب مرض أو إصابة بدأت أو تفاقمت أثناء أداء الخدمة أو التدريب.

9. "الشركة الصغيرة المملوكة لأحد المحاربين القدامى" هي شركة صغيرة تكون 51% أو أكثر منها مملوكة أو خاضعة لسيطرة شخص أو أكثر من فئة أو أكثر من الفئات التالية: المحاربين القدامى (ما عدا الذين فصلوا فصلًا غير مشرف)؛ أو المحاربين القدامى الذين أُصيبوا بإعاقة بسبب الخدمة العسكرية؛ أو أعضاء الخدمة العسكرية الفعلية المشاركين في برنامج المساعدة الانتقالية للجيش؛ أو جنود الاحتياط وأعضاء الحرس الوطني؛ أو الزوج الحالي لأي شخص من المحاربين القدامى أو أعضاء الخدمة العسكرية الفعلية أو جنود الاحتياط أو أعضاء الحرس الوطني؛ أو الزوج الأرملة لعضو الخدمة الذي توفي أثناء الخدمة أو بسبب إعاقة مرتبطة بالخدمة.



13. "إنشاء شركة جديدة" يُقصد به كيان تجاري جديد أُسس بعد الحصول على المشورة الفنية من أحد مراكز برنامج توسيع نطاق المساعدة التقنية للأعمال التجارية الصغيرة. ويُؤسَّس هذا الكيان بشروط التحقق التالية:
- أكمل العميل برنامج صندوق الأحلام لتدريب المشاركين؛
  - يحصل العميل على التراخيص والتصاريح اللازمة لتشغيل شركته بمساعدة مركز برنامج توسيع نطاق المساعدة التقنية للأعمال التجارية الصغيرة؛
  - أنشأ العميل مقرًا فعليًا لشركته؛
  - وفعل أمرًا واحدًا على الأقل من الأمور المؤهلة التالية:
    - أجرى العميل أول صفقة بيع
    - عيّن العميل موظفًا واحدًا على الأقل
    - أقام العميل علاقة بنكية تجارية
    - أنفق العميل أموالاً على تكاليف الشركة (وقد يشمل ذلك الرسوم القانونية والمحاسبية)؛
    - أو حصل العميل على رأس مال للشركة من طرف آخر أو من المساهمين.

## نوع الأعمال المؤهلة للحصول على منح بقيمة 5000 دولار 1

1. التجارة الإلكترونية/ السوق الإلكترونية
2. مختبر صغير/ ورشة عمل
3. المحلات التقليدية (التي تعمل بموجب عقد إيجار من الباطن وليست ساكناً رئيسياً، مكان عمل مشترك، وما إلى ذلك)
4. الخدمات/ الحرف/ الصناعات الصغيرة
  - وتشمل الأمثلة، على سبيل المثال لا الحصر:
    - 1) الأطعمة المنزلية
    - 2) الاستشارات
5. أعمال البناء والتشييد (المتعاقد غير العام غير المرخص وغيره من المتعاقدين من الباطن غير الحاصلين على ترخيص)
  - وتشمل الأمثلة، على سبيل المثال لا الحصر:
    - 1) العامل العام المتعدد الحرف؛
    - 2) والتبليط؛
    - 3) وإقامة الأسوار؛
    - 4) وحمل البضائع؛
    - 5) ومد الكابلات الكهربائية ذات الجهد المنخفض.

## 6. النقل

- وتشمل الأمثلة، على سبيل المثال لا الحصر:
  - 1) مقطورة صغيرة؛
  - 2) وشاحنة سحب؛
  - 3) والإرسال لمواقع الشحن؛
  - 4) والوسيط؛
  - 5) والسائق.

عمال الوظائف المؤقتة، مثل عمار Uber و Lyft، غير مؤهلين للحصول على منحة صندوق أحلام كاليفورنيا.

## 7. رعاية الأطفال في المنزل

- يجب فتح مرفق لرعاية الأطفال في المنزل
- **ملحوظة مهمة:** يجب على المتقدمين المؤهلين لهذا النوع من الأعمال تقديم رخصة رعاية أطفال صادرة من ولاية كاليفورنيا.

1 سيعتمد هذا البرنامج على رمز NAICS للشركات الصغيرة (كما ورد في أحدث إقرار ضريبي للشركة الصغيرة إن وجد، أو إقرار أهلية الشركة الصغيرة من برنامج توسيع نطاق المساعدة التقنية للأعمال التجارية الصغيرة) للتحقق من نوع العمل. ويمكن تعديل المنح وفقاً لتقدير مكتب كاليفورنيا لدعم الأعمال التجارية الصغيرة.



نوع الأعمال المؤهلة للحصول على منح بقيمة 10000 دولار<sup>1</sup>

1. المحلات التقليدية (يجب أن تكون لها واجهة عرض، مكان تجاري، إلخ).
  - ملحوظة مهمة: يجب على المتقدمين المؤهلين لهذا النوع من الأعمال تقديم عقد إيجار رئيسي منفذ بالكامل، أو عقد إيجار من الباطن تكون فيه الشركة هي الساكن الأساسي، أو خطاب نوايا بشأن مكان تجاري.
2. التكنولوجيا الخضراء/ البنية التحتية
  - يجب على المتقدمين المؤهلين لهذا النوع من الأعمال إنشاء شركة قابلة للتوسع وقائمة على التكنولوجيا إذا كانت الأموال ستستخدم في الملكية الفكرية وتطوير النموذج الأولي، أو إثبات المفهوم من خلال البحث والتطوير.
  - وتشمل الأمثلة، على سبيل المثال لا الحصر:
    - (1) الطاقة المتجددة؛
    - (2) والطاقة الشمسية؛
    - (3) والمركبات العديمة الانبعاثات.
3. التصنيع
  - ملحوظة مهمة: يجب على المتقدمين المؤهلين لهذا النوع من الأعمال تقديم عقد إيجار رئيسي منفذ بالكامل في مكان تجاري.

4. مهني (غير استشاري)/ علمي / تقني
    - يجب على المتقدمين المؤهلين لهذا النوع من الأعمال إنشاء شركة تكنولوجية قابلة للتوسع إذا كانت الأموال ستستخدم في الملكية الفكرية وتطوير النموذج الأولي، أو إثبات المفهوم من خلال البحث والتطوير.
  5. أعمال البناء والتشييد (مقاول عام، أو مقاول رئيسي من الباطن، أو أعمال البناء الأخرى التي تُجرى بموجب ترخيص سار)
    - ملحوظة مهمة: يجب أن يكون لدى المقاول العام رخصة مقاول عام.
    - وتشمل الأمثلة، على سبيل المثال لا الحصر:
      - (1) سبّاك؛
      - (2) وكهربائي؛
      - (3) وتركيب الزجاج.
- <sup>1</sup> سيعتمد هذا البرنامج على رمز NAICS للشركات الصغيرة (كما ورد في أحدث إقرار ضريبي للشركة الصغيرة إن وجد، أو إقرار أهلية الشركة الصغيرة من برنامج توسيع نطاق المساعدة التقنية للأعمال التجارية الصغيرة) للتحقق من نوع العمل. ويمكن تعديل المنح وفقاً لتقدير مكتب كاليفورنيا لدعم الأعمال التجارية الصغيرة.



نوع الأعمال المؤهلة للحصول على منح بقيمة 10000 دولار<sup>1</sup>

6. الزراعة/ الحد من الآثار الواقعة على الأحياء البرية/ الغابات
- المشتريات والتعاقد (مثل إزالة المخلفات وتنظيف الطرق السريعة وما إلى ذلك)
  - ملحوظة مهمة: يجب على المتقدمين المؤهلين لهذا النوع من الأعمال تقديم شهادة من حكومة الولاية أو الحكومة الفيدرالية من هيئة معنية (مثل دائرة الغابات في الولايات المتحدة، ومكتب خدمات الطوارئ لحكومة كاليفورنيا، ووزارة الزراعة الأمريكية، إلخ)
  - الزراعة
7. رعاية الأطفال - مكان تجاري
- يجب فتح مرفق لرعاية الأطفال في مكان تجاري (ليس في المنزل)
  - ملحوظة مهمة: يجب على المتقدمين المؤهلين لهذا النوع من الأعمال تقديم رخصة رعاية أطفال صادرة من ولاية كاليفورنيا.

<sup>1</sup> سيعتمد هذا البرنامج على رمز NAICS للشركات الصغيرة (كما ورد في أحدث إقرار ضريبي للشركة الصغيرة إن وجد، أو إقرار أهلية الشركة الصغيرة من برنامج توسيع نطاق المساعدة التقنية للأعمال التجارية الصغيرة) للتحقق من نوع العمل. ويمكن تعديل المنح وفقاً لتقدير مكتب كاليفورنيا لدعم الأعمال التجارية الصغيرة.



**الجهات الممنوحة: الشركات الصغيرة المؤهلة**

يجب على صاحب العمل الذي يحصل على منحة وفقًا للقانون أن يُقر بأن أموال المنحة ستُستخدم في وجه واحد أو أكثر من أوجه الاستخدام التالية المسموح بها:

1. نفقات الموظفين، ومنها تكاليف الرواتب، ومزايا الرعاية الصحية، والإجازات المرضية أو الطبية أو العائلية المدفوعة، وأقساط التأمين؛

2. التكاليف المرتبطة بالتصديق وإنشاء الشركة لدى ولاية كاليفورنيا، بما في ذلك جميع التصاريح والتراخيص اللازمة؛

3. يجب أن يكون رأس المال العامل والنفقات العامة، بما في ذلك الإيجار والمرافق وأصل الرهن العقاري ومدفوعات الفائدة (باستثناء مدفوعات الرهن العقاري المسددة مقدّمًا)، والتزامات الديون (بما في ذلك الدين الأصلي والفائدة) المتكبدة بعد 1 تموز/يوليو 2019 (أي أن اتفاقيات القروض والسندات الإذنية وما إلى ذلك لكي تُعدّ التزام دين مؤهلاً، يجب أن تكون قد أُبرمت بعد 1 تموز/يوليو 2019)؛

4. طلب تصريح محلي أو تجديده، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، تصريح للعمل بئعاً على الرصيف؛

5. أو الاستثمار في مخزون البضائع؛

6. أو الرسوم المتعلقة بالعمليات التجارية وإنشاء الشركات غير المدرجة في التكاليف غير المسموح بها.



- فيما يلي الاستخدامات غير المسموح بها لأموال المنح:
1. نفقات الموارد البشرية لسداد حصة الولاية من برنامج Medicaid؛
  2. وعلاوات الموظفين أو مكافأة نهاية الخدمة؛
  3. والضرائب؛
  4. والتسويات القانونية؛
  5. والنفقات الشخصية أو غيرها من النفقات التي لا علاقة لها بالشركة؛
  6. ونفقات إصلاح الأضرار التي يغطيها التأمين بالفعل؛
  7. وتعويض المتبرعين عن الأشياء أو الخدمات المتبرع بها.



6. وإقرارات ضريبية كاملة/ بدون تعديل لعام 2019 أو 2020 أو كليهما (إذا كانت الشركات تمارس نشاطها خلال هاتين السنتين)؛
7. ووصف خطة العمل؛
8. والتسجيل في سجل الصناديق الخيرية التابع لوزارة العدل (للمؤسسات غير الربحية فقط)؛
9. وشهادة إتمام المساعدة التقنية.

لكي تنظر Lendistry في الطلب، يجب على المتقدمين تحميل جميع الوثائق المطلوبة التالية:

1. رمز الوصول إلى الطلب
2. وشهادة الطلب/ التصديق على الطلب؛
3. وبطاقة هوية حكومية؛
4. وما يثبت تأسيس الشركة (واحد على الأقل مما يلي):
  - عقد التأسيس؛
  - عقد تأسيس شركة ذات مسؤولية محدودة؛
  - رخصة تجارية؛
  - اسم تجاري صوري؛
5. والترخيص المهني/ ترخيص المجلس/ ترخيص العمل (إن وجد)؛



CALIFORNIA  
DREAM FUND

# نصائح بشأن تقديم الطلب

بدير مكتب كاليفورنيا لدعم الأعمال التجارية الصغيرة (CalOSBA) صندوق أحلام كاليفورنيا من خلال مراكز مُختارة لبرنامج توسيع نطاق المساعدة التقنية (TAEP).



### مسح الذاكرة المؤقتة

البيانات المخزنة مؤقتًا هي المعلومات التي حُفظت من موقع ويب أو تطبيق استُخدم مسبقًا، والهدف الأساسي من هذه البيانات هو تسريع عملية التصفح من خلال الملء التلقائي لمعلوماتك. إلا أن البيانات المخزنة مؤقتًا قد تتضمن أيضًا معلومات قديمة مثل كلمات المرور القديمة أو المعلومات التي سبق أن أدخلتها بصورة غير صحيحة. وقد يؤدي ذلك إلى حدوث أخطاء في طلبك، وقد يؤدي إلى وضع علامة عليه تشير إلى الاحتيال المحتمل.

### استخدام وضع التصفح المتخفي

يسمح لك وضع التصفح المتخفي بإدخال المعلومات في إطار من الخصوصية، ويمنع تذكر بياناتك أو تخزينها مؤقتًا.

### تعطيل مانع النوافذ المنبثقة

يتضمن تطبيقنا العديد من الرسائل المنبثقة التي تُستخدم لتأكيد دقة المعلومات التي تقدمها. فعليك تعطيل مانع النوافذ المنبثقة على غوغل كروم لرؤية هذه الرسائل.

للحصول على أفضل تجربة، يُرجى استخدام متصفح غوغل كروم خلال عملية تقديم الطلب بأكملها. فمتصفحات الويب الأخرى قد لا تدعم واجهتنا ويمكن أن تتسبب في أخطاء في طلبك.

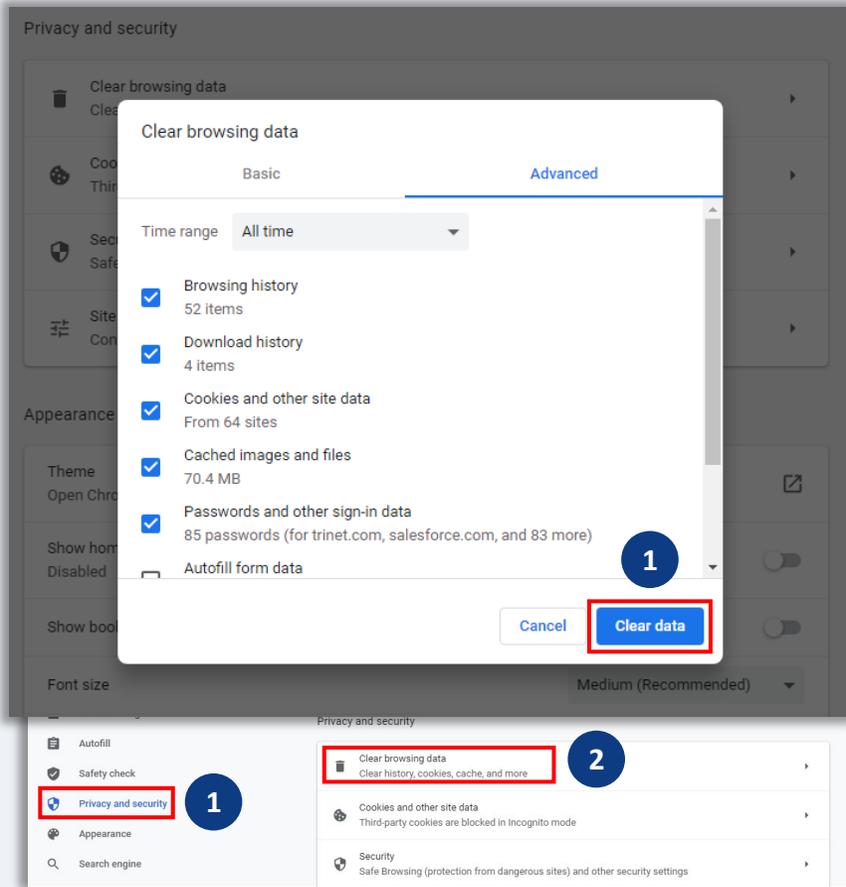
في حالة عدم وجود متصفح غوغل كروم على جهازك، يمكنك تنزيله مجانًا من <https://www.google.com/chrome/>.

قبل بدء الطلب، يُرجى القيام بما يلي على غوغل كروم:

1. مسح الذاكرة المؤقتة
2. استخدام وضع التصفح المتخفي
3. تعطيل مانع النوافذ المنبثقة

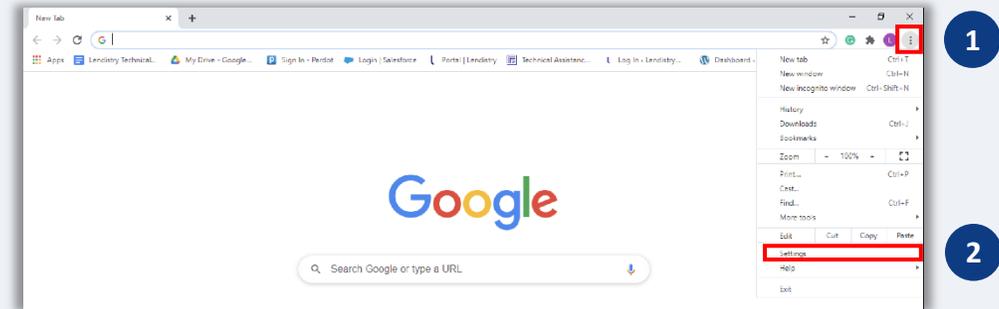
## الخطوة 3

اختر "مسح البيانات" (Clear Data).



## الخطوة 1

افتح نافذة جديدة في غوغل كروم، وانقر على النقاط الثلاث الموجودة في الزاوية اليمنى العليا، ثم انتقل إلى "الإعدادات" (Settings).

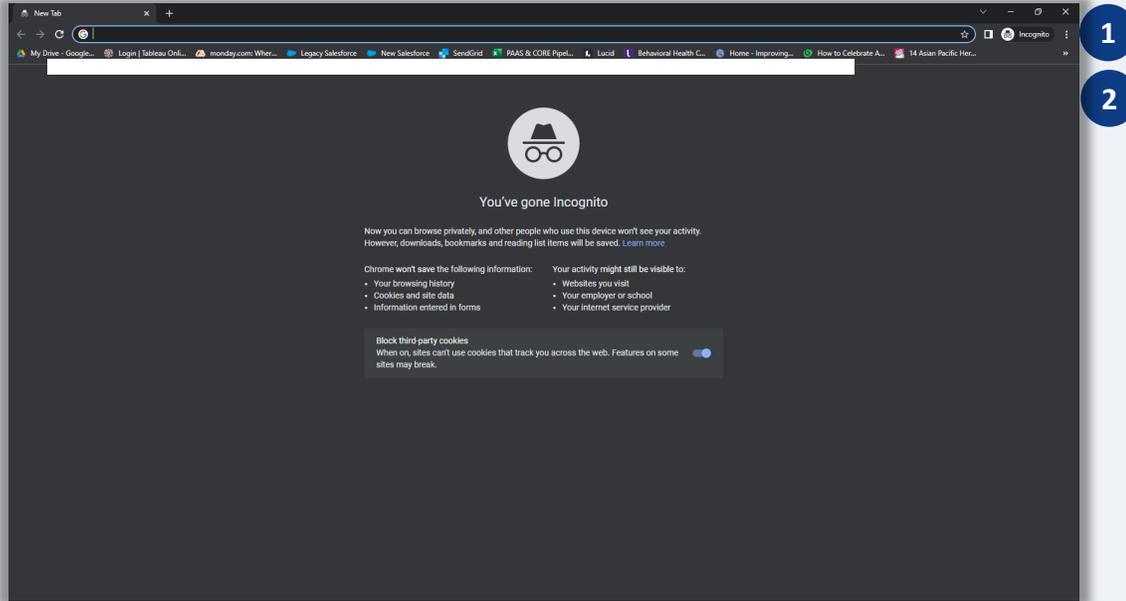


## الخطوة 2

انتقل إلى "الخصوصية والأمان" (Privacy and Security)، ثم اختر "مسح بيانات التصفح" (Clear Browsing Data).

## الخطوة 2

سيفتح متصفحك نافذة غوغل كروم جديدة. استخدم وضع التصفح المتخفي طوال عملية تقديم الطلب.

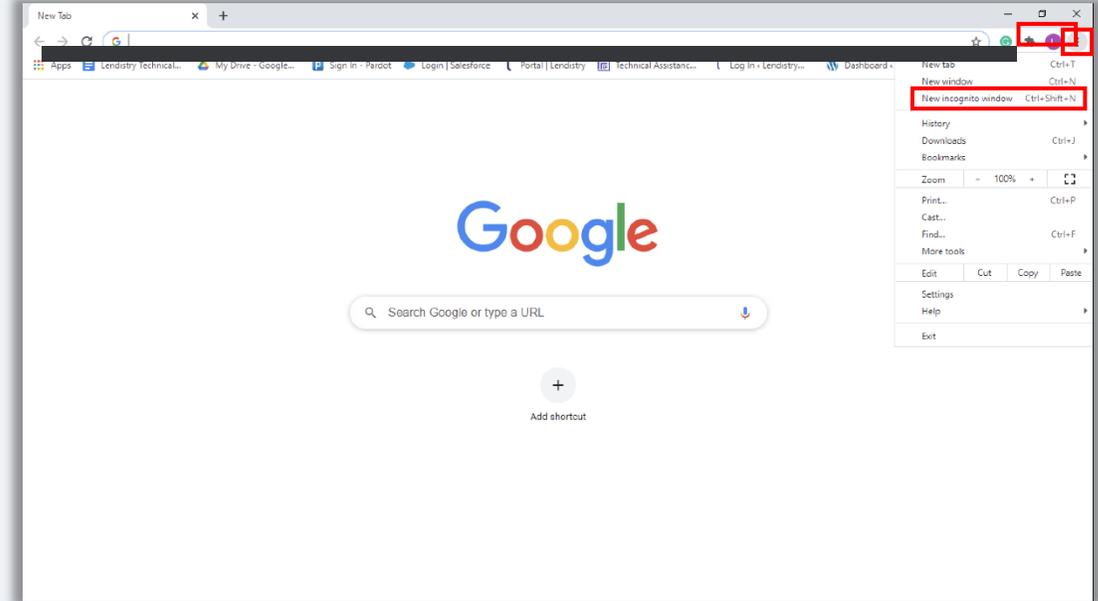


1

2

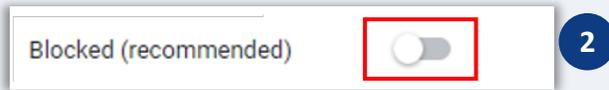
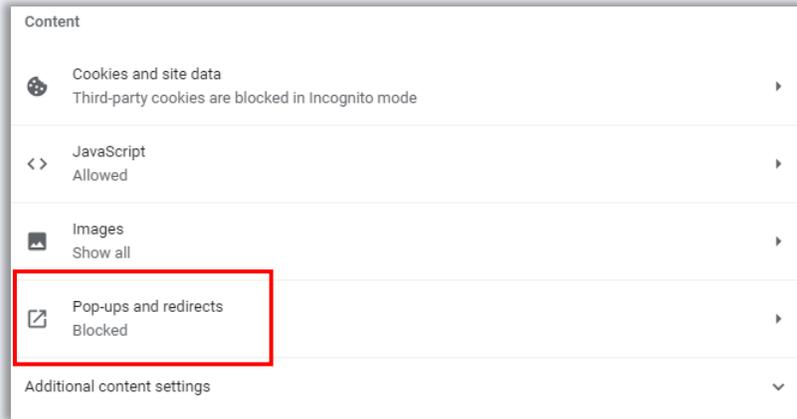
## الخطوة 1

انقر فوق النقاط الثلاث الموجودة في الزاوية اليمنى العليا من متصفح الويب، ثم اختر "نافذة جديدة للتصفح المتخفي" (New incognito window).



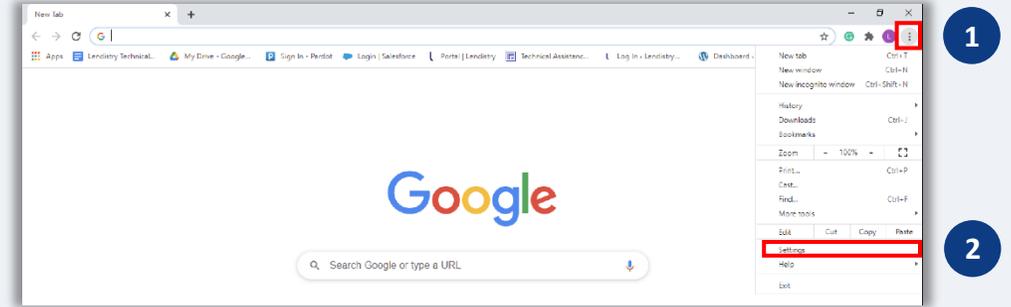
### الخطوة 3

اختر "النوافذ المنبثقة وإعادة التوجيه" (Pop-up and Redirects). انقر فوق الزر بحيث يتحول إلى اللون الأزرق وتتغير الحالة من "محظور" (Blocked) إلى "مسموح" (Allowed).



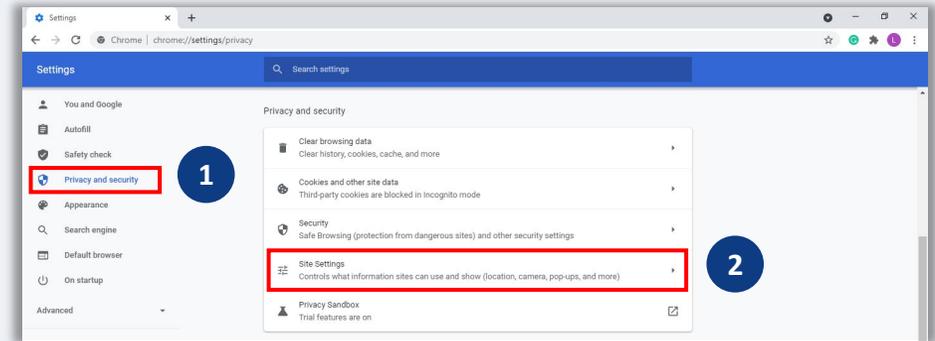
### الخطوة 1

افتح نافذة جديدة في غوغل كروم، وانقر على النقاط الثلاث الموجودة في الزاوية اليمنى العليا، ثم انتقل إلى "الإعدادات" (Settings).

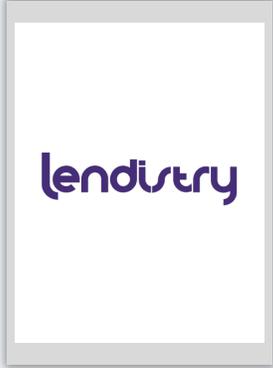


### الخطوة 2

انتقل إلى "الخصوصية والأمان" (Privacy and Security)، ثم اختر "إعدادات الموقع" (Site Settings).

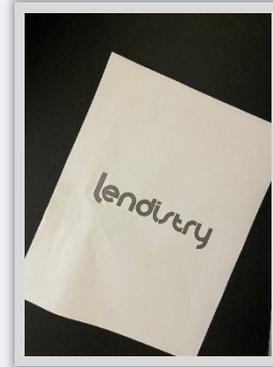


## عينة: تحميل صحيح

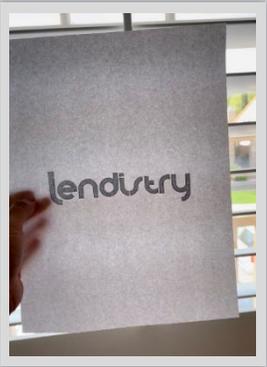


الوثيقة واضحة ومُحاذاة باستقامة.

## عينة: تحميل غير صحيح



1



2

1. الوثيقة غير مُحاذاة باستقامة.
2. الوثيقة أمام نافذة (خلفية مزدحمة) وتظهر يد في الصورة.

يجب تحميل جميع الوثائق المطلوبة على البوابة بنسق PDF فقط. ويجب أن تكون الوثائق واضحة ومُحاذاة باستقامة ولا تحتوي على خلفيات مزعجة عند تحميلها.

ملاحظات مهمة بشأن تحميل الوثائق:

1. يجب أن تكون جميع الوثائق المُقدمة بنسق PDF (ويجوز تقديم بطاقة الهوية الحكومية بنسق PDF أو JPEG).
2. يجب أن يكون حجم الملف أقل من 15 ميغابايت.
3. لا يجوز أن يحتوي اسم الملف على أي علامات خاصة (!@#\$%^&\*()\_+).
4. إذا كان ملفك محميًا بكلمة مرور، فستحتاج إلى إدخالها.

ليس لديك ماسح ضوئي؟

نوصي بتنزيل واستخدام تطبيق مسح ضوئي مجاني للجوال.

### Genius Scan

[انقر هنا للتنزيل](#) | Apple  
[انقر هنا للتنزيل](#) | Android

### Adobe Scan

[انقر هنا للتنزيل](#) | Apple  
[انقر هنا للتنزيل](#) | Android



### عناوين بريد إلكتروني غير صحيحة

لن تُقبل عناوين البريد الإلكتروني التالية، ولن يُعترف بها في نظامنا:

العناوين التي *بدايتها* @info

مثال: info@mycompany.com

العناوين التي *نهايتها* @contact.com أو @noreply.com

مثال: mycompany@contact.com

مثال: mycompany@noreply.com

يُرجى التأكد من أنك تستخدم عنوان بريد إلكتروني صحيحًا ومكتوبًا بتهجئة صحيحة في الطلب.

- سُرّسَل التحديثات والإرشادات الإضافية الخاصة بطلبك إلى عنوان البريد الإلكتروني الذي تقدمه. وبعض عناوين البريد الإلكتروني يتعذر التعرف عليها في نظام Lendistry، وقد تتسبب في تأخير التواصل معك بشأن طلبك.

إذا استخدمت عنوان بريد إلكتروني غير صحيح أو غير صالح في طلبك، فيُرجى الاتصال بمركز الخدمة عبر الهاتف رقم (888) 4984-208 لتحديث معلوماتك.

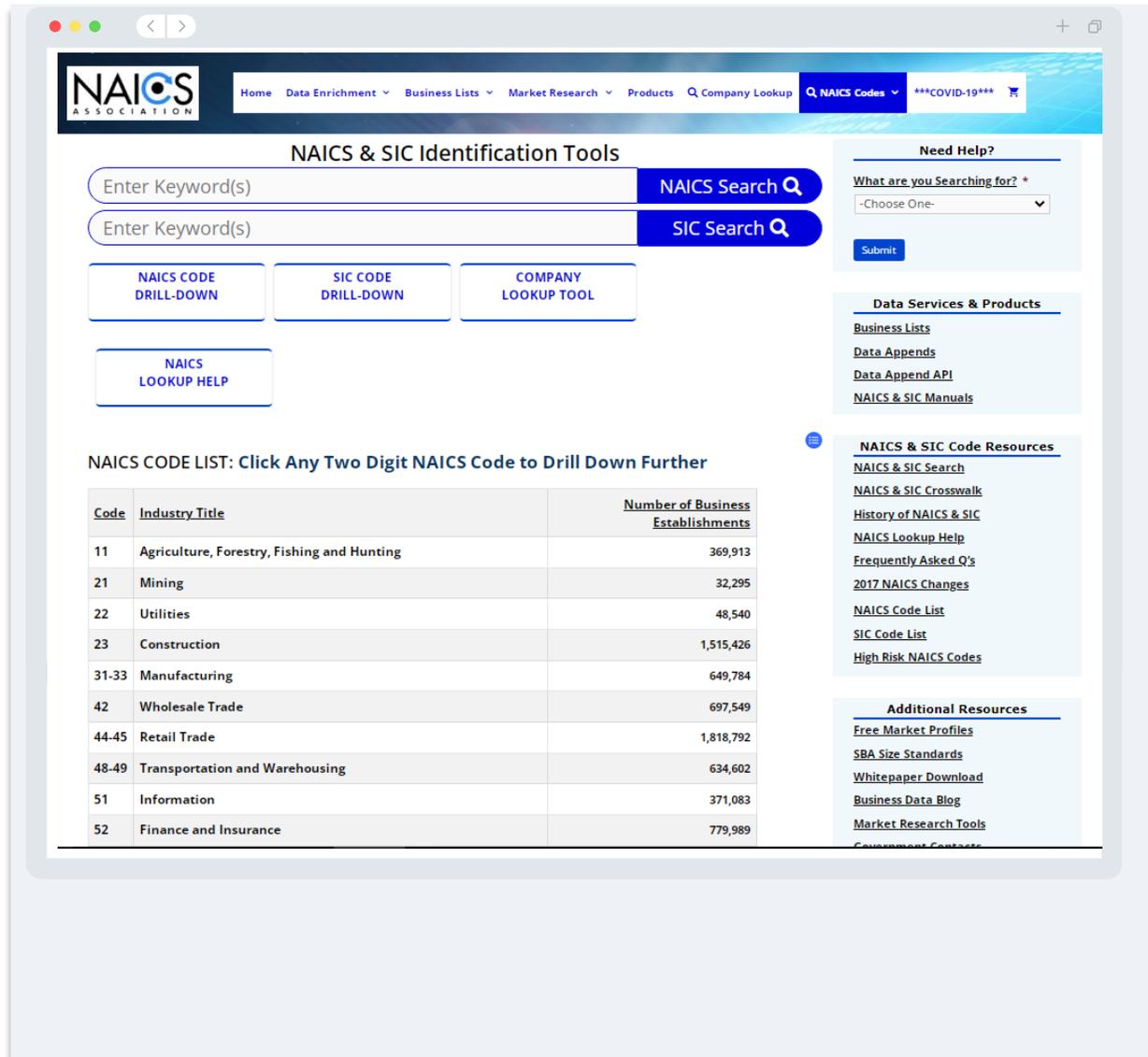
لا تقدم طلبًا جديدًا. فإرسال طلبات متعددة قد يُعتبر احتياليًا محتملاً وقد يعطل عملية النظر في طلبك.

أثناء عملية تقديم الطلب، ستحتاج إلى إدخال رمز نظام أمريكا الشمالية لتصنيف الصناعات (أو NAICS) الخاص بشركتك.

تستخدم الوكالات الإحصائية الفيدرالية نظام رمز NAICS لجمع البيانات الإحصائية المتعلقة بالاقتصاد الأمريكي وتحليلها ونشرها.

يتحدد رمز NAICS الخاص بك ذاتياً، وبناءً على تقييمك لنشاط شركتك الرئيسي.

للعثور على رمز NAICS الخاص بك، تفضل بزيارة:  
<https://www.naics.com/search/>



**NAICS & SIC Identification Tools**

Enter Keyword(s) **NAICS Search**

Enter Keyword(s) **SIC Search**

**NAICS CODE DRILL-DOWN** **SIC CODE DRILL-DOWN** **COMPANY LOOKUP TOOL**

**NAICS LOOKUP HELP**

**NAICS CODE LIST: Click Any Two Digit NAICS Code to Drill Down Further**

Code	Industry Title	Number of Business Establishments
11	Agriculture, Forestry, Fishing and Hunting	369,913
21	Mining	32,295
22	Utilities	48,540
23	Construction	1,515,426
31-33	Manufacturing	649,784
42	Wholesale Trade	697,549
44-45	Retail Trade	1,818,792
48-49	Transportation and Warehousing	634,602
51	Information	371,083
52	Finance and Insurance	779,989

**Need Help?**  
What are you Searching for? \*  
-Choose One-  
**Submit**

**Data Services & Products**  
[Business Lists](#)  
[Data Appends](#)  
[Data Append API](#)  
[NAICS & SIC Manuals](#)

**NAICS & SIC Code Resources**  
[NAICS & SIC Search](#)  
[NAICS & SIC Crosswalk](#)  
[History of NAICS & SIC](#)  
[NAICS Lookup Help](#)  
[Frequently Asked Q's](#)  
[2017 NAICS Changes](#)  
[NAICS Code List](#)  
[SIC Code List](#)  
[High Risk NAICS Codes](#)

**Additional Resources**  
[Free Market Profiles](#)  
[SBA Size Standards](#)  
[Whitepaper Download](#)  
[Business Data Blog](#)  
[Market Research Tools](#)  
[Government Contacts](#)



CALIFORNIA  
DREAM FUND

## عملية تقديم الطلب

بدير مكتب كاليفورنيا لدعم الأعمال التجارية الصغيرة (CalOSBA) صندوق أحلام كاليفورنيا من خلال مراكز مُختارة لبرنامج توسيع نطاق المساعدة التقنية (TAEP).



صندوق أحلام كاليفورنيا غير متاح إلا من خلال مراكز مُختارة في شبكة مراكز برنامج توسيع نطاق المساعدة التقنية للأعمال التجارية الصغيرة في كاليفورنيا.

للحصول على منحة، يجب أن يكون المتقدمون قد أكملوا برنامجًا تدريبيًا متعمقًا لدى المراكز المُشاركة من خلال برنامج توسيع نطاق المساعدة التقنية. وعند اكتمال تدريبهم، سيحصل المشاركون المؤهلون على شهادة إتمام ورمز خاص للطلب، وسيكون ذلك الرمز مطلوبًا للتقدم للحصول على منحة تصل إلى 10 آلاف دولار من خلال Lendistry.

معظم برامج التدريب المؤهلة في شبكة البرنامج ممتلئة حاليًا، والتدريب جارٍ.

انقر هنا للبحث عن مركز

انقر هنا لعرض المراكز المشاركة

1
2

[HOME](#) [APPLY](#) [LENDISTRY'S PORTAL](#) [VIDEOS ON-DEMAND](#) [FAQ](#)

The California Dream Fund is administered by the California Office of the Small Business Advocate (CalOSBA) through select centers of the Technical Assistance Expansion Program (TAEP).

PLEASE NOTE: Lendistry is the sole entity designated as the Intermediary of the California Dream Fund (the "Program"). This site ([cadreamfund.org](http://cadreamfund.org)) and the other websites available on or through this site (the "Designated Sites") are the only approved websites designated for the administration of the Program. Any other website purporting to administer or otherwise act as an intermediary in connection with the Program may be fraudulent. As such, you should exercise extreme caution and avoid providing any information (personal or otherwise) in connection with the Program on or through any website other than the Designated Sites. Further, neither Lendistry nor any of its partners will charge any fees to apply for a grant under the Program and we recommend that you avoid any third parties purporting to charge fees for you to apply.



**CALIFORNIA  
DREAM FUND**

Providing microgrants up to \$10,000 to seed entrepreneurship and small business creation in California.

[Click Here to Apply](#)

### Program Overview

The California Dream Fund Grant Program (CDFG or Dream Fund) was created in 2021 by Senate Bill No. 151 (Government Code Section 12100.63) to provide microgrants up to \$10,000 to seed entrepreneurship and small business creation in underserved small business groups that are facing capital and opportunity gaps.

The California Small Business Technical Assistance Expansion Program (SB TAEP) was created in 2018 to expand the services of federally awarded small business technical assistance programs that provide one-on-one, confidential, free, or low-cost consulting and training to small businesses and entrepreneurs in this state. SB TAEP was enacted in Government Code Section 12100-12100.69. The Office of the Small Business Advocate (CalOSBA) within the Governor's Office of Business and Economic Development (GO-Biz) is charged with administering and providing oversight for SB TAEP.

The Dream Fund provides approximately thirty-five million dollars (\$35,000,000) in one-time grant funding to eligible small businesses (**start-ups**) that have completed a training program through one of the 2021-22 SB TAEP awarded centers.

The Dream Fund is only available through the Technical Assistance Expansion Program (TAEP) Network of Centers listed on this website. All applicants are required to complete this training and consulting program before submitting an application. Upon completion of this program, eligible applicants will receive a **unique application code** which is required to submit an application.

[View All Participating Centers](#)

يمكنك بدء الطلب فور استلام رمز الطلب الخاص بك، من خلال زيارة الموقع الإلكتروني لصندوق أحلام كاليفورنيا في العنوان التالي: [www.cadreamfund.com](http://www.cadreamfund.com).

1. لبدء طلب جديد، اختر "Apply" من القائمة. وسيعاد توجيهك إلى بوابة Lendistry للطلبات (راجع الصفحة 24).

2. وستتمكن من الوصول إلى طلبك وإدارته في أي وقت بالنقر على "Lendistry's Portal".

يحتوي أيضًا موقع صندوق أحلام كاليفورنيا على مصادر متنوعة للمساعدة على توجيهك خلال عملية التقديم بأكملها. وتشمل المصادر:

- توجيهات بشأن البرنامج
- دليل البرنامج وتقديم الطلب
- تحميل شهادة الطلب
- قائمة بشبكة مراكز البرنامج المشاركة
- رقم مركز الاتصال وساعات العمل
- فيديوهات عند الطلب
- الأسئلة المكررة



ستحتاج إلى إنشاء حساب على بوابة Lendistry، قبل أن تتمكن من بدء طلب جديد.

## كيفية إنشاء حساب على بوابة Lendistry

### الخطوة 1

انقر على "Apply Now" لإنشاء حساب.

### الخطوة 2

سجل عنوان بريدك الإلكتروني ورقم هاتفك. سيكون البريد الإلكتروني وكلمة المرور المُسجلين هنا بيانات تسجيل دخولك إلى البوابة، لذلك من المهم جدًا أن تقوم بتدوينهما. وستحتاج أيضًا في هذا القسم إلى إدخال رقم هاتف حقيقي ومستخدم.

### الخطوة 3

سيُرسل رمز تأكيد إليك عبر الرسائل القصيرة/الرسائل النصية، وستحتاج إلى ذلك الرمز لإكمال تسجيل حسابك. ولحماية خصوصيتك والمعلومات التي تقدمها، ستحتاج أيضًا إلى رمز تأكيد في كل مرة تُسجل فيها الدخول إلى البوابة. وقد تُطبّق رسوم على البيانات والرسائل.

2

سجل بريدك الإلكتروني ورقم هاتفك.

3

أدخل رمز التأكيد.



تفاصيل المالك

1 - معلومات الشركة - 2 - معلومات الشركة - 3 - المساعدة التقنية - الخصائص السكانية - أسئلة وأجوبة عن الإصدار - تحميل المستندات - المعلومات المصرفية - التحقق من الهوية

Let's discuss owner details for your business

We want to get to know you. Please fill out the information below:

Owner Details - Test Person

Owner First Name \* Test

Owner Last Name \* Person

Owner Email \* raenatest2\_10292@

Owner Address Line 1 (P.O. Box not acceptable) \* Dawson Pl

Owner Address Line 2 (P.O. Box not acceptable)

City \* Longmont

State \* CO

Zip Code \* 80504

Owner Date of Birth \* October 977

Owner Social Security or ITIN Number (SSN or ITIN) \* '6-97-4431

Percent of Ownership (%) \* 100

Referral Partner \* California Womer

Owner Preferred Phone Number \* +1-214-123-212

Gender \* Other

Applicant Race \* White

Applicant Ethnicity \* Hispanic or Latinx

I accept the [SMS/Text Policy](#)

Submit Ownership and Continue

### ما المعلومات المطلوبة؟

- الاسم الأول
- الاسم الأخير
- البريد الإلكتروني
- عنوان الإقامة
- تاريخ الميلاد
- رقم الضمان الاجتماعي (SSN) أو رقم تعريف دافع الضرائب الفردي (NITI)<sup>1</sup> نسبة الملكية
- نسبة الملكية
- شريك الإحالة<sup>2</sup>
- رقم الهاتف المفضل
- النوع
- العرق<sup>3</sup>
- الأصل الإثني<sup>3</sup>
- سياسة الرسائل القصيرة/الرسائل النصية<sup>4</sup>

<sup>1</sup> مطلوب للتأكد من أن مقدم الطلب ليس على قائمة مكتب مراقبة الأصول الأجنبية (OFAC).

<sup>2</sup> لن يؤثر شريك الإحالة الذي تختاره على طلبك.

<sup>3</sup> قدم معلومات عن مالك الحصة الأكبر في النشاط التجاري أو المالك الرئيسي له.

<sup>4</sup> ضع علامة في المربع إذا كنت ترغب في تلقي تحديثات بشأن طلبك أثناء معالجة الطلب عبر الرسائل القصيرة/النصية.



تفاصيل المالك

معلومات الشركة - 1

معلومات الشركة - 2

المساعدة التقنية

الخصائص السكنية

أسئلة وأجوبة عن الإفصاح

تحميل المستندات

المعلومات المصرفية

التحقق من الهوية

## Tell Us About Your Organization

We want to get to know you.

Legal Business Name \*

Doing Business As (DBA) - (Please type N/A if not applicable) \*

Does your business have an EIN? \*

Social Security Number (SSN) \*

Business Address Line 1 (Please enter physical address of business) \*

Business Address Line 2 (Please enter physical address of business)

Business City \*

Business State \*

Business Zip Code \*

Business Phone Number \*

Are you a non-profit or for-profit business? \*

Business Entity Type \*

State of Formation \*

Date Business Established \*

Business Website URL - (Please type N/A if not applicable) \*

### ما المعلومات المطلوبة؟

- اسم الشركة القانوني
- الاسم التجاري (إن وُجد)
- رقم تعريف صاحب العمل (EIN) (إن وُجد)
- رقم الضمان الاجتماعي (NSS)<sup>1</sup>
- عنوان الشركة
- رقم هاتف الشركة
- نوع النشاط (ربحي أو غير ربحي)
- نوع الكيان التجاري
- ولاية تأسيس الشركة
- تاريخ إنشاء الشركة
- الموقع الإلكتروني للشركة (إن وُجد)

ملحوظة: تشير كلمة "شركة" في الطلب الإلكتروني إلى أي شركة ربحية أو مؤسسة غير ربحية.

<sup>1</sup> أدخل رقم الضمان الاجتماعي الذي استخدمته شركتك لتقديم الإقرارات الضريبية للعام الماضي.

التحقق من الهوية
المعلومات المصرفية
تحميل المستندات
أسئلة وأجوبة عن الإقراض
الخصائص السكنية
المساعدة التقنية
معلومات الشركة - 2
معلومات الشركة - 1
تفاصيل المالك

## How can we help you?

**Primary Use of Grant \***

Investment in working capital or equipment needs

**Amount Requested \*** Annual Gross Receipts for 2019 (this should match your tax return) \*

**Annual Gross Receipts for 2020 (this should match your tax return) \*** Will this grant create new jobs? \*

**# of Full-time Employees (2020) \*** # of Part-time Employees (2020) \*

**# of Jobs Created (2020) \*** # of Jobs Retained (2020) \*

### ما المعلومات المطلوبة؟

- الاستخدام الرئيسي للمنحة
- المبلغ المطلوب
- الإيرادات السنوية الإجمالية لعام 2019 (يجب أن يتطابق هذا مع إقراراتك الضريبية. وإذا لم تكن قدّمت إقرارات ضريبية في عام 2019، فيرجى إدخال "0" في هذا المكان.)
- الإيرادات السنوية الإجمالية لعام 2020 (يجب أن يتطابق هذا مع إقراراتك الضريبية. وإذا لم تكن قدّمت إقرارات ضريبية في عام 2020، فيرجى إدخال "0" في هذا المكان.)
- هل ستخلق هذه المنحة وظائف جديدة؟
- عدد الموظفين العاملين بدوام كامل في عام 2020
- عدد الموظفين العاملين بدوام جزئي في عام 2020
- عدد الوظائف المستحدثة في عام 2020
- عدد الوظائف المُحتفظ بها في عام 2020

ملحوظة: تشير كلمة "شركة" في الطلب الإلكتروني إلى أي شركة ربحية أو مؤسسة غير ربحية.



تفاصيل المالك 1- معلومات الشركة 2- معلومات الشركة المساعدة التقنية الخصائص السكنية أسئلة وأجوبة من الإصدار تحميل المستندات المعلومات المصرفية التحقق من الهوية

## Pre-Application Consultation Information

Please enter the one-time code, including underscores, that was provided to you upon completion of the California Small Business Technical Assistance Expansion Program (TAEP).  
All applicants are required to complete this training and consulting program before submitting an application.  
You can also find your unique code on your Certificate of Completion. Important Note: you will also need to upload a copy of the certificate in the "Upload Docs" section of this application.  
If you have not completed TAEP, please find a [participating center](#).

يُرجى إدخال الرمز الذي يُستخدم لمرة واحدة، بما في ذلك الشروط التحتية، الذي حصلت عليه عند الانتهاء من برنامج تدريب صندوق الأحلام.

يمكنك أيضًا العثور على الرمز الخاص بك في شهادة الإتمام. ملحوظة مهمة: ستحتاج أيضًا إلى تحميل نسخة من الشهادة في قسم "تحميل المستندات" في هذا الطلب.

يجب أن تكون قد أكملت برنامج تدريبي مناسب من برامج صندوق الأحلام للتقدم بطلب الحصول على هذه المنحة.

انقر هنا للبحث عن مركز

انقر هنا لعرض المراكز المشاركة

تفاصيل المالك
1 - معلومات الشركة
2 - معلومات الشركة
المساعدة التقنية
الخصائص السكانية
أسئلة وأجوبة عن الإصدار
تحميل المستندات
المعلومات المصرفية
التحقق من الهوية

## Tell us about your company

We want to get to know you.

Who is your customer base? \*

B Select an option

What does your business do? \*

C Select an option s

What type of business is it? \*

Select an option

Tell us more. \*

Select an option use

NAICS Code \*

7; Select an option [Obtain Your NAICS Code](#)

Women-Owned \*

Y; Select an option

Veteran-Owned \*

Select an option

Disabled-Owned \*

Select an option

Franchise \*

Y; Select an option

Rural \*

Y; Select an option

Preferred Language \*

P Select an option

[Save and Return to Application Summary](#)

### ما المعلومات المطلوبة؟

- ما فئة عملائك؟
  - B2B: شركات
  - C2B: أفراد
- ما نشاط شركتك؟
- ما نوع شركتك؟
- رمز NAICS
- هل الشركة مملوكة لنساء؟ (نعم أم لا)<sup>1</sup>
- هل الشركة مملوكة لمحاررين قدامى؟ (نعم أم لا)<sup>1</sup>
- هل الشركة مملوكة لذوي الاحتياجات الخاصة؟ (نعم أم لا)<sup>1</sup>
- حاصلة على امتياز تجاري (فرنشايز)؟ (نعم أم لا)<sup>1</sup>
- ريفية؟ (نعم أم لا)<sup>1</sup>
- اللغة المفضلة<sup>1</sup>

<sup>1</sup> لن يؤثر الرد على الأهلية.



التحقق من الهوية المعلومات المصرفية تحميل المستندات أسئلة وأجوبة عن الإفصاح الخصائص السكنية المساعدة التقنية معلومات الشركة - 2 معلومات الشركة - 1 تفاصيل المالك

A few more questions to help determine your eligibility

We want to get to know you.

As of the date of application, is your business open and operating?\*

Yes

Are you in substantial compliance with applicable federal, state, and local laws, regulations, codes, and requirements?\*

Yes

Is your business organized as a non-profit or for-profit business?\*

No-profit

Have you registered your business with California Department of Justice Charitable Trust Registry?

Yes

Under what chapter do you intend to file for IRS exemption?

501(c)(6)

Do you owe any federal, state, or local taxes and do not have an approved repayment, deferral plan, or are not in agreement with appropriate federal, state, and local taxing authorities?\*

Yes

Was your business established prior to 7/1/19?\*

No

Annual Gross receipts for 2021\*

\$10,000.00

How many months were you in operation in 2022?\*

10

Is your business in need of 25% of the grant upfront to acquire a license?

No

Has any owner of greater than 10% of the ownership or equity interest of the applicant (i) had at any point in time a conviction for or had a civil judgment rendered against such owner, or has had commenced any form of parole or probation (including probation before judgment) for (A) commission of fraud or a criminal offense in connection with obtaining, attempting to obtain, or performing a public (federal, state or local) transaction or contract under a public transaction, (B) violation of federal or state anti-trust or procurement statutes, or (C) commission of embezzlement, theft, forgery, bribery, falsification or destruction of records, making false statements, or receiving stolen property; or (ii) presently been indicted for or otherwise criminally or civilly charged by a government entity (federal, state or local) with commission of any of the offenses enumerated in subparagraph (i) above?\*

No

Save and Return to Application Summary

## ما المعلومات المطلوبة؟

- هل شركتك، في تاريخ تقديم الطلب، مفتوحة وتمارس نشاطها؟
- هل أنت ملتزم بدرجة كبيرة بقوانين الولاية والقوانين الفيدرالية والمحلية واللوائح والمدونات والمتطلبات المعمول بها؟
- هل شركتك تُعدّ مؤسسة غير ربحية أم ربحية؟
- هل سجلت شركتك في سجل الصناديق الخيرية التابع لوزارة العدل بكاليفورنيا؟
- تحت أي فصل تنوي تقديم طلب إعفاء دائرة ضريبة الدخل؟
- هل أنت مدين بأي ضرائب فيدرالية أو محلية أو ضرائب للولاية وليست لديك خطة سداد أو تأجيل معتمدة أو يوجد خلاف بينك وبين سلطات الضرائب الفيدرالية أو المحلية أو التابعة للولاية؟
- هل أنشئت شركتك قبل 7/2/19؟
- الإيرادات السنوية الإجمالية لعام 2021
- كم شهرًا كانت شركتك تعمل خلاله في عام 2021؟
- هل تحتاج شركتك إلى 25% من المنحة مقدمًا للحصول على ترخيص؟
- هل يوجد أي شخص يمتلك أكثر من 10% من الشركة المتقدمة بالطلب أو أسهمها (1) سبق له في أي وقت أن أُدين أو صدر ضده حكم مدني أو بدأ أي شكل من أشكال الإفراج المشروط أو المراقبة (بما في ذلك المراقبة قبل صدور الحكم) بتهمة (أ) ارتكاب جريمة احتيال أو جريمة جنائية فيما يتعلق بالحصول على أو محاولة الحصول على أو تنفيذ معاملة عاملة (فيدرالية أو محلية أو خاصة بالولاية) أو عقد بموجب معاملة عامة، أو (ب) انتهاك القوانين الفيدرالية أو قوانين الولاية الخاصة بمكافحة الاحتكار أو المشتريات، أو (ج) ارتكاب جريمة الاختلاس أو السرقة أو التزوير أو الرشوة أو التزيف أو إتلاف السجلات أو الإدلاء ببيانات كاذبة أو استلام ممتلكات مسروقة؛ أو (2) يواجه حاليًا اتهامات جنائية أو مدنية من جانب كيان حكومي (فيدرالي أو محلي أو خاص بالولاية) بارتكاب أي من الجرائم المذكورة في الفقرة الفرعية (1) أعلاه؟

التحقق من الهوية المعلومات المصرفية تحميل المستندات أسئلة وأجوبة عن الخصائص السكنية المساعدة التقنية معلومات الشركة - 2 معلومات الشركة - 1 تفاصيل المالك

Documentation  
We need to confirm a few things

1 [Application Certification/Attestation](#) 2 3

[\(Download Template Here: Link coming soon\)](#) Password protected?

[Proof of Business Organization](#)

[Business Plan Narrative](#) [\(Download Template Here\)](#)

[Proof of Professional, Occupational, or other business licensure](#)

[2019 Business Tax Return](#)

[2020 Business Tax Return](#)

[California Dept of Justice Registration Charitable Trust Form](#)

[Technical Assistance Completion Certificate](#)

[Upload Documents Later](#) [Continue](#)

### الخطوة 1

اختر أيقونة التحميل لتحديد مكان ملف الوثيقة على جهازك.

### الخطوة 2

إذا كان الملف محميًا بكلمة مرور، فاختر نعم (YES) من القائمة المنسدلة المعنونة "محمي بكلمة مرور؟" (Password Protected?) وأدخل كلمة مرور الملف. إذا كان الملف غير محمي بكلمة مرور، فاختر لا (NO).

إذا كان الملف محميًا بكلمة مرور،  
فاختر نعم (YES).

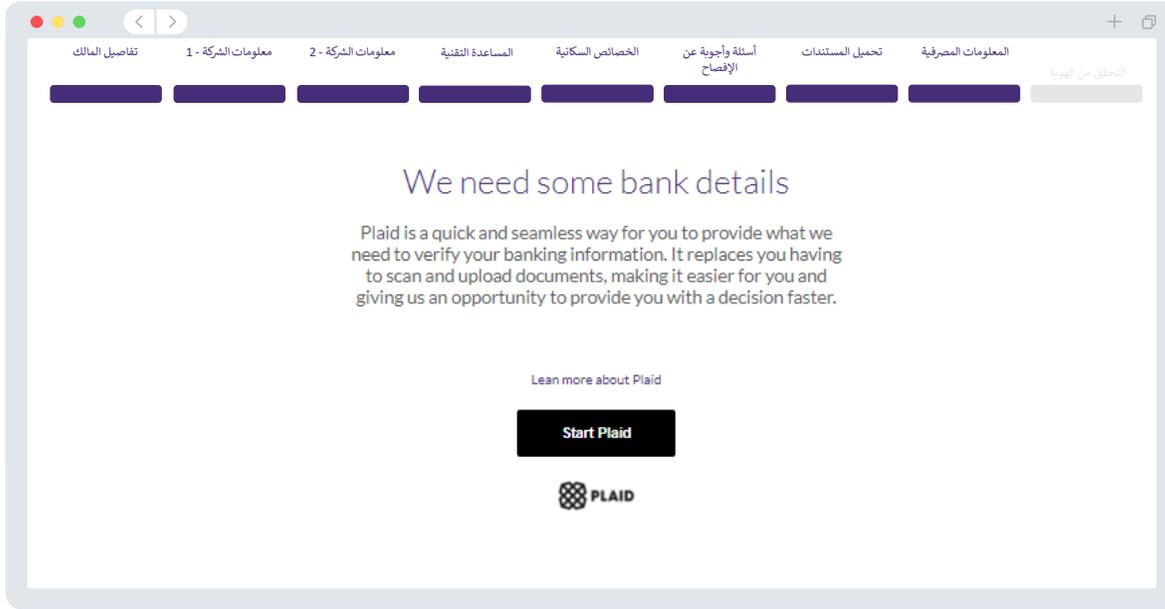
م إذا كان الملف غير محمي بكلمة  
مرور، فاختر لا (NO).

### الخطوة 3

يجب أن تتغير الحالة من "مطلوب" (Requested) إلى "مقدم" (Submitted) .

### الخطوة 4

كرر الخطوات المذكورة أعلاه لتحميل جميع المستندات.

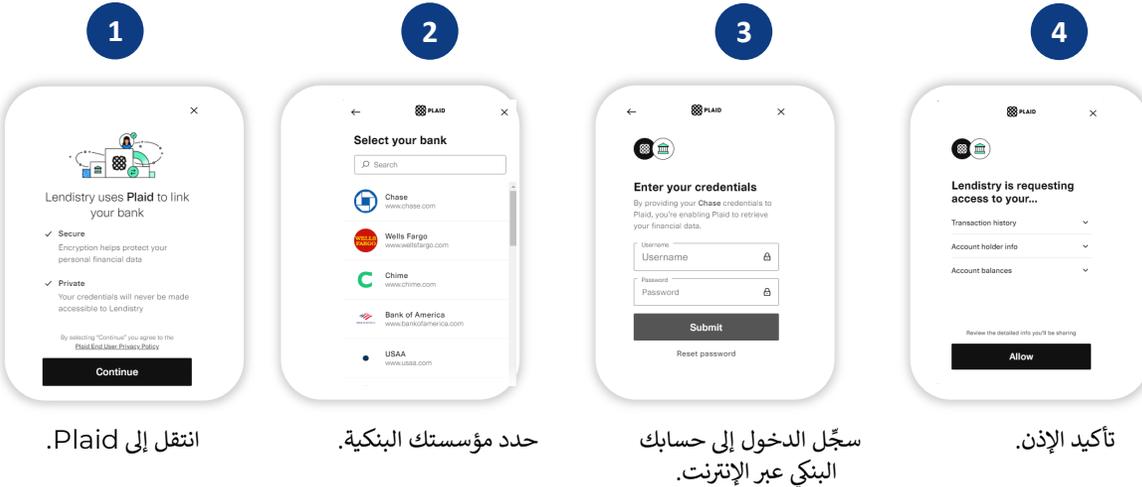


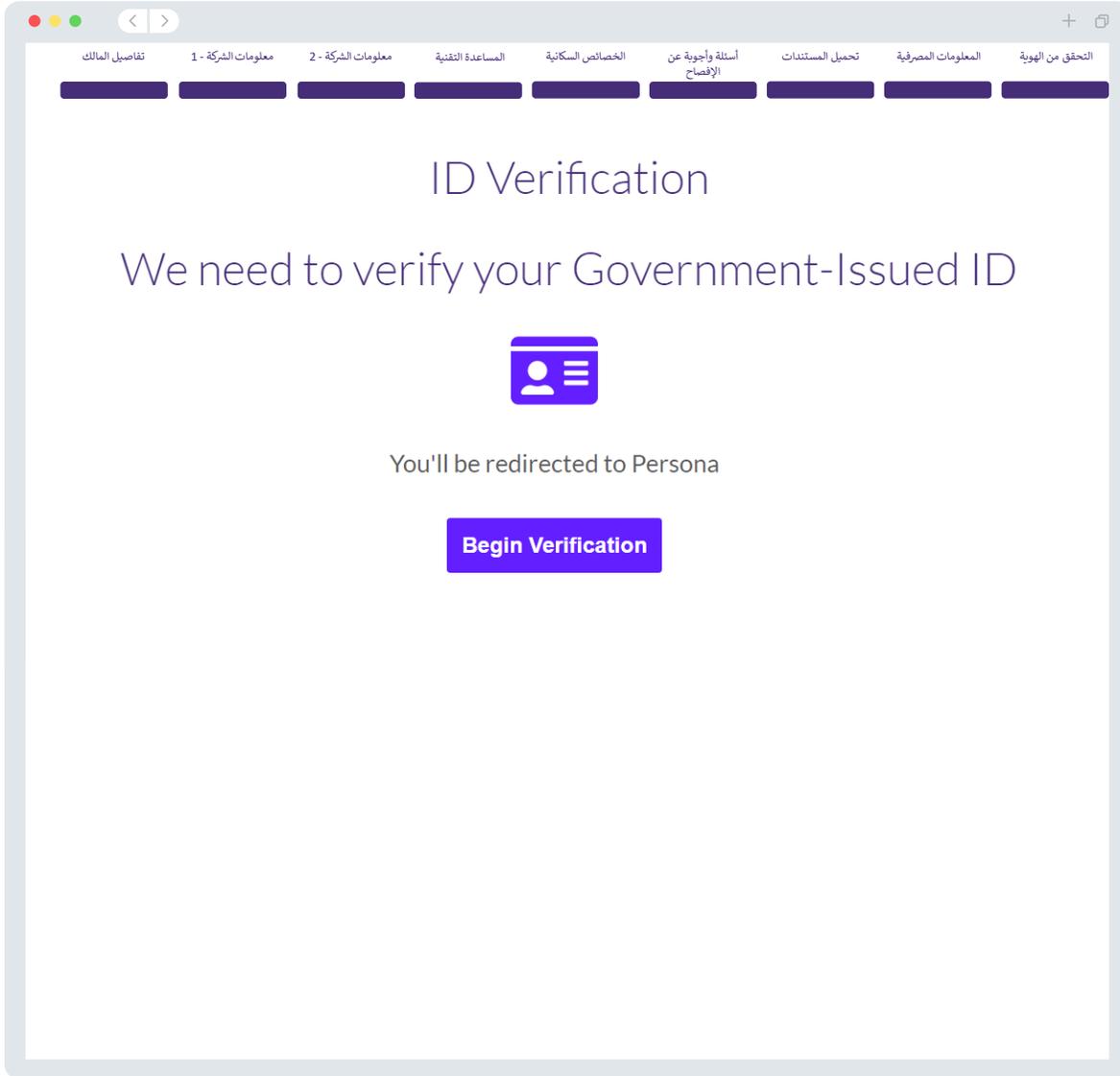
### لماذا نحتاج إلى معلوماتك البنكية؟

تستخدم Lendistry تكنولوجيا خارجية (Plaid) لإعداد تحويلات غرفة المقاصة الآلية (ACH) عن طريق ربط حسابات أي بنك أو اتحاد ائتماني في الولايات المتحدة بتطبيق مثل بوابة Lendistry. لا يشارك الطرف الخارجي معلوماتك الشخصية دون إذنك ولا يبيعها أو يُوَجرها لشركات خارجية. ولا تستخدم Lendistry هذه التكنولوجيا إلا للتحقق من كشف حسابك البنكي. وطريقة التحقق البنكي هذه خيار مفضّل، ولكنها لن تصلح دائماً إذا كانت مؤسستك البنكية غير متاحة من خلال مُقدم الخدمة. وفي هذه الحالة، يمكنك تأكيد حسابك البنكي عن طريق إدخال المعلومات يدوياً.

### ملحوظة مهمة !

- يجب على جميع المتقدمين، باستثناء أصحاب المؤسسات الفردية، استخدام حساب بنكي تجاري. ويجوز لأصحاب المؤسسات الفردية استخدام حساب بنكي شخصي، بشرط أن يتطابق مع الاسم المذكور في الطلب.





ستحتاج في هذا القسم إلى تأكيد هويتك باستخدام Persona عن طريق تحميل صورة لبطاقة هويتك الحكومية السارية. وستحتاج أيضًا إلى التقاط صورة شخصية باستخدام جهاز به كاميرا أمامية.

### ما هي Persona؟

Persona هي منصة تابعة لجهة خارجية تستخدمها Lendistry في عملية منع الاحتيال والحد من مخاطره. وهذه المنصة تُمكن Lendistry من التحقق من هوية الشخص والحماية من انتحال الشخصية عن طريق المقارنة الآلية لصورة الشخص بصورة بطاقة هويته مع فحوصات حيوية بيومترية ومركبة من 3 نقاط.



Do you need to change anything?  
Please review your application and ensure all information is correct.  
Once the application is submitted, only the Financial Info & Uploaded Docs can be edited.

Business Info - 2	
Primary Use of Grant Investment in working capital or equipment needs	
Amount Requested \$5,000.00	Annual Gross Receipts for 2019 (this should match your tax return) \$97,898.00
Annual Gross Receipts for 2020 (this should match your tax return) \$200,000.00	Will this grant create new jobs? No
# of Full-time Employees (2020) 5	# of Part-time Employees (2020) 5
# of Jobs Created (2020) 5	# of Jobs Retained (2020) 5

1 I have some edits!

Tech Assistance  
Please enter the one-time code, including underscores, that was provided to you upon completion of the California Small Business Technical Assistance Expansion Program (TAEP).  
All applicants are required to complete this training and consulting program before submitting an application.  
You can also find your unique code on your Certificate of Completion. Important Note: you will also need to upload a copy of the certificate in the "Upload Docs" section of this application.  
If you have not completed TAEP, please find a participating center!  
5dh7xorbyv

2  By checking this box, you agree to these [terms and conditions](#).

3 Save and Come Back Later

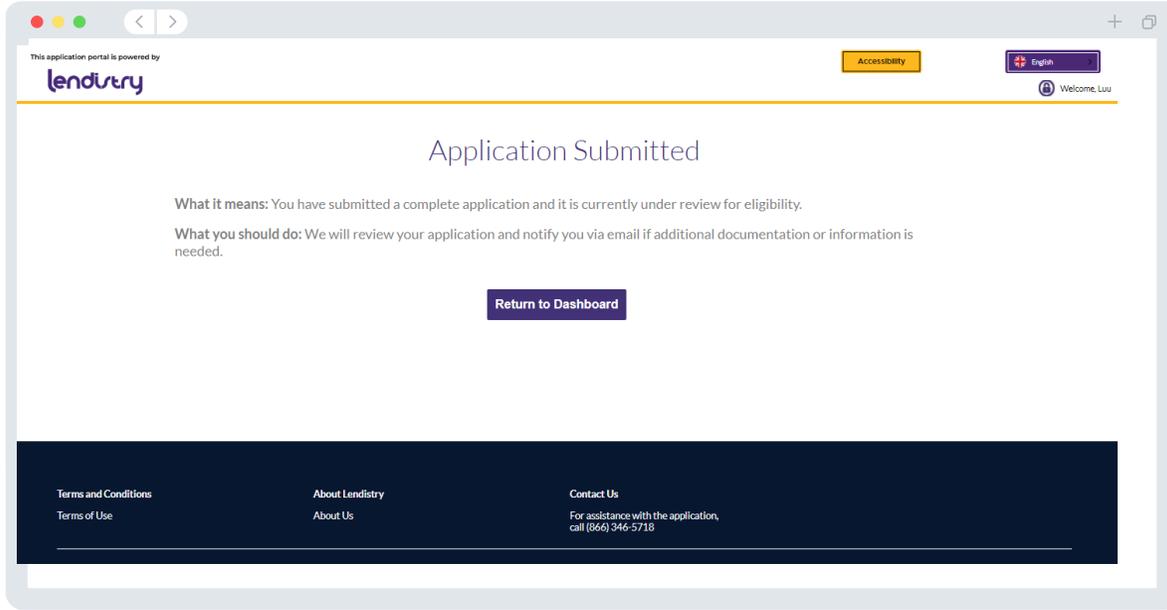
4 Everything is Good, Submit Application

ستتمكن من مراجعة ردودك قبل إرسال طلبك. يجب عليك إكمال جميع أقسام الطلب لتتمكن من إرساله. ويشمل ذلك:

- ملء جميع الحقول الواردة في استمارة الطلب؛
- وتحميل جميع الوثائق المطلوبة؛
- وتأكيده حسابك البنكي؛
- وتأكيده هويتك.

### مراجعة طلبك

1. إذا أردت تعديل طلبك، انقر على "لدي بعض التعديلات" ( I have some edits ) وصحح أي أخطاء.
2. اقرأ الشروط والأحكام وضع علامة في المربع للموافقة.
3. إذا كنت تريد مراجعة طلبك وإرساله في وقت لاحق، فانقر على "الحفظ والعودة لاحقاً" (Save and Come Back Later). يمكنك تسجيل الدخول إلى البوابة في أي وقت لإدارة طلبك. وستتمكن في البوابة من إنهاء واستكمال طلبك، وتحميل الوثائق، وربط معلوماتك البنكية، والتحقق من تحديثات الحالة.
4. وبعد مراجعة طلبك والتأكد من دقة جميع المعلومات المقدمة، انقر على "كل شيء على ما يُرام، إرسال الطلب" ( Everything is Good, Submit Application ) وفور إرسال طلبك، لن تتمكن من تعديل ردودك.



ستتلقى رسالة تأكيد بالبريد الإلكتروني من [noreply@lendistry.com](mailto:noreply@lendistry.com) لتأكيد استلام طلبك. وفي حالة الاحتياج إلى مزيد من المعلومات أو الوثائق، قد تتواصل معك Lendistry عبر البريد الإلكتروني أو الهاتف أو الرسائل النصية (في حالة الإذن بذلك) للتحقق من المعلومات التي قدمتها. كما أن Lendistry متاحة لمساعدتك على فهم معلومات الشركة المطلوبة وكيفية تحميل الوثائق.

تأتي رسائل التأكيد بالبريد الإلكتروني من Lendistry من العنوان التالي: [noreply@lendistry.com](mailto:noreply@lendistry.com). وإذا لم تتلق رسالة تأكيد بالبريد الإلكتروني بعد إرسال طلبك، فيرجى مراجعة مجلد الرسائل غير المرغوب فيها للبحث عن الرسائل الواردة من [noreply@lendistry.com](mailto:noreply@lendistry.com) وإضافة هذا العنوان إلى قائمة المرسلين الآمنين في حساب بريدك الإلكتروني.

إرشاد: اكتب "Lendistry" في شريط البحث.



CALIFORNIA  
DREAM FUND

## عملية المراجعة

بدير مكتب كاليفورنيا لدعم الأعمال التجارية الصغيرة (CalOSBA) صندوق أحلام كاليفورنيا من خلال مراكز مُختارة لبرنامج توسيع نطاق المساعدة التقنية (TAEP).



### كيف أتأكد من حالة طلبي؟

يمكنك التحقق من حالة طلبك في أي وقت عن طريق تسجيل الدخول إلى بوابة Lendistry باستخدام اسم المستخدم وكلمة المرور ورقم الهاتف الذي سجلته. وفور تسجيل الدخول، ستظهر الحالة على لوحة المتابعة.

سجل الدخول إلى بوابة Lendistry من هنا:

<https://cadreamfund.mylendistry.com/landing>

تم التحقق بالكامل من صحة وثائقي ومعلوماتي البنكية وحصلت على موافقة على التمويل. فمتى سأحصل على التمويل؟

فور التحقق من طلبك بالكامل والموافقة على منحة التمويل، ستصبح اتفاقية الجهة الممنوحة واستمارة 9W- متاحين لك كوثيقة DocuSign في بوابة Lendistry. فيرجى تسجيل الدخول واتباع التعليمات المقدمة من DocuSign لعرض كلتا الوثيقتين والتوقيع عليها وتاريخهما.

سجل الدخول إلى بوابة Lendistry من هنا:

<https://cadreamfund.mylendistry.com/landing>

ملحوظة مهمة: لن تُصرف أموالك إلا بعد اكتمال ذلك.

### كيف سأعرف أنني حصلت على منحة؟

تتألف عملية تقديم الطلب في هذا البرنامج من مراحل تحقّق متعددة. ويجب عليك أولاً استيفاء الحد الأدنى من شروط الأهلية للبرنامج للنظر في حصولك على منحة. ملحوظة مهمة: استيفاء الحد الأدنى من شروط الأهلية لا يضمن الحصول على منحة.

فور البتّ في أهليتك لهذا البرنامج، سيخضع طلبك بعد ذلك للتحقق النهائي للبت في الموافقة على تمويلك أو رفضه. في إطار عملية التحقق، سيُطلب منك تأكيد بعض المعلومات مباشرةً عبر الهاتف. وسيتواصل معك أحد أعضاء فريق Lendistry مباشرةً لإكمال هذه العملية.

فور التحقق بالكامل من طلبك، ستتلقى بريدًا إلكترونيًا من Lendistry لإخطارك بقبول أو رفض طلب الحصول على المنحة.



CALIFORNIA  
DREAM FUND

مركز الاتصال

4984-208-888

من الاثنين إلى الجمعة

من 7:00 صباحًا حتى 7:00 مساءً بتوقيت منطقة المحيط الهادئ

يدير مكتب كاليفورنيا لدعم الأعمال التجارية الصغيرة (CalOSBA) صندوق أحلام كاليفورنيا من خلال مراكز مُختارة لبرنامج توسيع نطاق المساعدة التقنية (TAEP).